

Typhoon



Il nome del modello e il numero di serie devono essere sempre citati
al momento dell'ordine di pezzi di ricambio o della richiesta
di informazioni tramite telefono o corrispondenza scritta:

Numero di serie della macchina:

.....

Modello della macchina:

.....

Politica di progettazione e copyright

® e ™ sono marchi di proprietà del gruppo di società Arjo.

© Arjo 2019.

La politica dell'azienda è volta al miglioramento costante, per tale ragione questa si riserva il diritto di modificare i prodotti senza preavviso. È vietato riprodurre integralmente o parzialmente il contenuto della presente pubblicazione senza espresso consenso di Arjo.

Indice

INTRODUZIONE	4
1 PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	5
1.1 Importante.....	6
1.2 Assicurarsi di far eseguire le operazioni di montaggio e installazione.....	7
1.3 Interruttore di isolamento.....	7
1.4 In caso di emergenza	7
1.5 Responsabilità relativa al prodotto.....	7
1.6 Simboli di avvertenza.....	7
2 INSTALLAZIONE	8
2.1 Caratteristiche generali.....	8
2.1.1 Assicurarsi di far eseguire le operazioni di montaggio e installazione ..	8
2.1.2 Sequenza di installazione	8
2.2 Disimballaggio	9
2.3 Diagramma che mostra le dimensioni e la configurazione dei fori	10
2.4 Posizionamento	11
2.5 Collegamento idrico.....	14
2.6 Collegamento dell'alimentazione elettrica	14
2.6.1 Alternativa di raccordo	15
2.7 Al termine del lavoro controllare che.....	16
2.8 Controllo del funzionamento	17
3 DATI TECNICI	19
3.1 Dimensioni e pesi	19
3.2 Collegamenti.....	20
3.3 Varie.....	21
3.4 Requisiti ambientali.....	21
3.5 Classe di protezione	21
3.6 Accessori	22
4 QUALITÀ DELL'ACQUA	23
5 SMALTIMENTO A FINE VITA.....	25

INTRODUZIONE

Il manuale descrive il design e il funzionamento della macchina nonché la manutenzione a cura dell'utente. Il manuale di installazione descrive come installare della macchina. Il manuale tecnico descrive le informazioni necessarie per operatori e personale di manutenzione. È necessario attenersi alle informazioni del manuale per assicurare un funzionamento corretto e sicuro.



Leggere il manuale prima dell'uso.

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, gli utenti devono leggere attentamente il presente manuale e familiarizzare con il funzionamento dell'apparecchiatura e le relative istruzioni di sicurezza. Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono aver completato la formazione organizzata dal reparto marketing Arjo.

Le informazioni contenute nel presente manuale riflettono la macchina alla consegna da parte di Arjo e possono divergere in base alla personalizzazione della macchina oppure in determinati Paesi.

La macchina è accompagnata dalla seguente documentazione:

- Manuale dell'utente
- Manuale di installazione
- Guida rapida

I seguenti documenti sono forniti dal venditore su richiesta dell'utente finale.

- Manuale tecnico
- Elenco delle parti di ricambio

La Guida rapida allegata deve essere appesa in un punto chiaramente visibile dell'area di installazione.

Arjo si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e al design senza preavviso. Le informazioni contenute in questo manuale sono aggiornate alla data di stampa.

1 PRECAUZIONI DI SICUREZZA

La macchina è dotata di numerosi dispositivi di sicurezza incorporati.

Per prevenire lesioni, è molto importante non bypassare questi dispositivi di sicurezza.

Se l'equipaggiamento di sicurezza viene utilizzato in un modo non specificato dal produttore, sussiste il pericolo di ridurre la sicurezza dell'apparecchiatura.

Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono seguire corsi di formazione sulla sicurezza per l'utilizzo dell'apparecchiatura. Tutto il personale che manipola agenti chimici per il lavaggio e la disinfezione deve comprendere il processo di lavaggio, gli eventuali pericoli per la salute e come rilevare perdite di sostanze tossiche.

Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono seguire training periodici sull'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio. Deve essere predisposto un registro che elenchi il personale che è stato formato all'uso dell'apparecchiatura. Il personale formato deve sottoporsi a esami di verifica del programma di formazione.

1.1 Importante

- Prestare la massima attenzione agli agenti chimici utilizzati dall'apparecchiatura. Fare riferimento al contenitore oppure contattare il produttore per informazioni su:
 - che cosa fare se la sostanza entra in contatto con gli occhi o con la pelle o se ne inalano i vapori;
 - come conservare il detergente e smaltire i contenitori vuoti.
- L'attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente da personale esperto e adeguatamente addestrato all'utilizzo della stessa. Inoltre, il personale deve frequentare corsi di aggiornamento periodici sull'attrezzatura.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso
- Non utilizzare mai il disinfettore-lavapadelle in caso di dubbi sul relativo funzionamento.
- Attenersi alle istruzioni scritte.
- Mantenere l'attrezzatura pulita.
- Disinserire l'alimentazione elettrica prima di aprire l'armadietto della macchina (l'armadietto della macchina contiene i componenti elettrici).
- Controllare che vi sia detergente nei contenitori. Questa indicazione è importante sia per il funzionamento della macchina sia per prevenire decolorazioni della camera di lavaggio.
- Utilizzare sempre l'attrezzatura in conformità alle leggi locali.
- Collegare sempre l'attrezzatura per mezzo di un dispositivo a corrente residua (RCD).
- Utilizzare sempre una presa di alimentazione con messa a terra per il disinfettore-lavapadelle.
- Qualora gli articoli non si siano raffreddati dopo la pulizia, maneggiarli con cura
 - per evitare ustioni.
- Prima di avviare la macchina, controllare che non vi siano residui sul fondo della camera di lavaggio per evitare malfunzionamenti. Inoltre, in tal modo si assicura il corretto funzionamento del disinfettore-lavapadelle.
- Non collocare i presidi sensibili a calore o umidità sopra il disinfettore-lavapadelle.

1.2 Assicurarsi di far eseguire le operazioni di montaggio e installazione

- da personale qualificato;
- in accordo con le regolamentazioni e le normative locali.

1.3 Interruttore di isolamento

La macchina deve sempre essere dotata di un interruttore di isolamento dall'alimentazione elettrica. L'interruttore di isolamento deve essere facilmente accessibile su un muro in prossimità della macchina. L'interruttore di isolamento elettrico esterno deve essere contrassegnato con "I" e "O" per consentire di determinare la sua posizione.

1.4 In caso di emergenza

- Disinserire l'interruttore generale.
- Chiudere le valvole di intercettazione nella linea di alimentazione dell'acqua.

1.5 Responsabilità relativa al prodotto

Marcatura CE attestante la conformità alla legislazione armonizzata della Comunità europea.

La responsabilità relativa al prodotto decade in caso di utilizzo improprio o di modifiche all'attrezzatura apportate senza l'approvazione di Arjo.



Marcatura CE attestante la conformità alla legislazione armonizzata della Comunità europea
Le cifre indicano la supervisione di un organismo notificato.

1.6 Simboli di avvertenza

Il manuale contiene avvertenze, istruzioni e note che richiedono un'attenzione particolare. I simboli e le figure utilizzati sono:



Rischio di lesioni o di danno alla macchina.

2 INSTALLAZIONE

2.1 Caratteristiche generali

2.1.1 Assicurarsi di far eseguire le operazioni di montaggio e installazione



Per evitare il rischio di lesioni alla schiena, quest'apparecchiatura deve essere montata e installata da almeno due persone.

- da personale qualificato;
- in accordo con le regolamentazioni e le normative locali;
- solo per installazioni all'interno;
- non in ambienti umidi.

2.1.2 Sequenza di installazione

Effettuare l'installazione nel seguente ordine:

1. Disimballaggio
2. Impugnatura di
3. Collegamento idrico
4. Collegamento dell'alimentazione elettrica
5. Ispezione dell'installazione

2.2 Disimballaggio

Nota Prima di effettuare l'installazione, assicurarsi che il disinfettore-lavapadelle non sia stato danneggiato durante il trasporto.

Al momento della consegna, il disinfettore-lavapadelle deve essere corredato da:

- due chiavi dell'armadietto;
- una cartellina contenente tutta la documentazione.

Il disinfettore-lavapadelle è fornito saldamente fissato mediante bulloni a un pallet.

1. Rimuovere l'imballaggio.
2. Con l'ausilio di mezzi meccanici, portare il disinfettore-lavapadelle ancora fissato al pallet il più vicino possibile alla posizione di installazione.
3. Rimuovere i bulloni che fissano il disinfettore-lavapadelle al pallet.

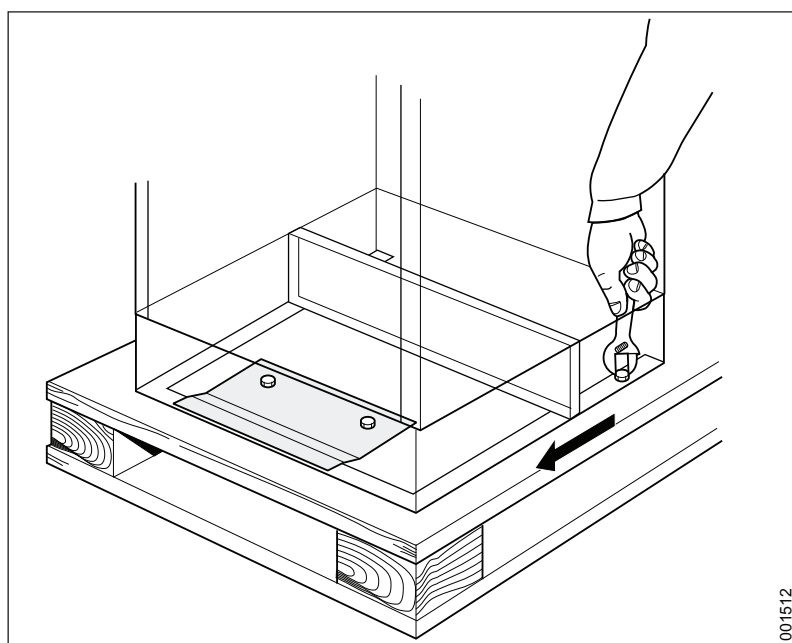


Figura 1. Svitare i bulloni

4. Predisporre il disinfettore-lavapadelle al sollevamento dal pallet. Avvalersi di almeno due persone per portare il disinfettore-lavapadelle a terra o su un carrello pianale a ruote per agevolare lo spostamento nella posizione finale.

2.3 Diagramma che mostra le dimensioni e la configurazione dei fori

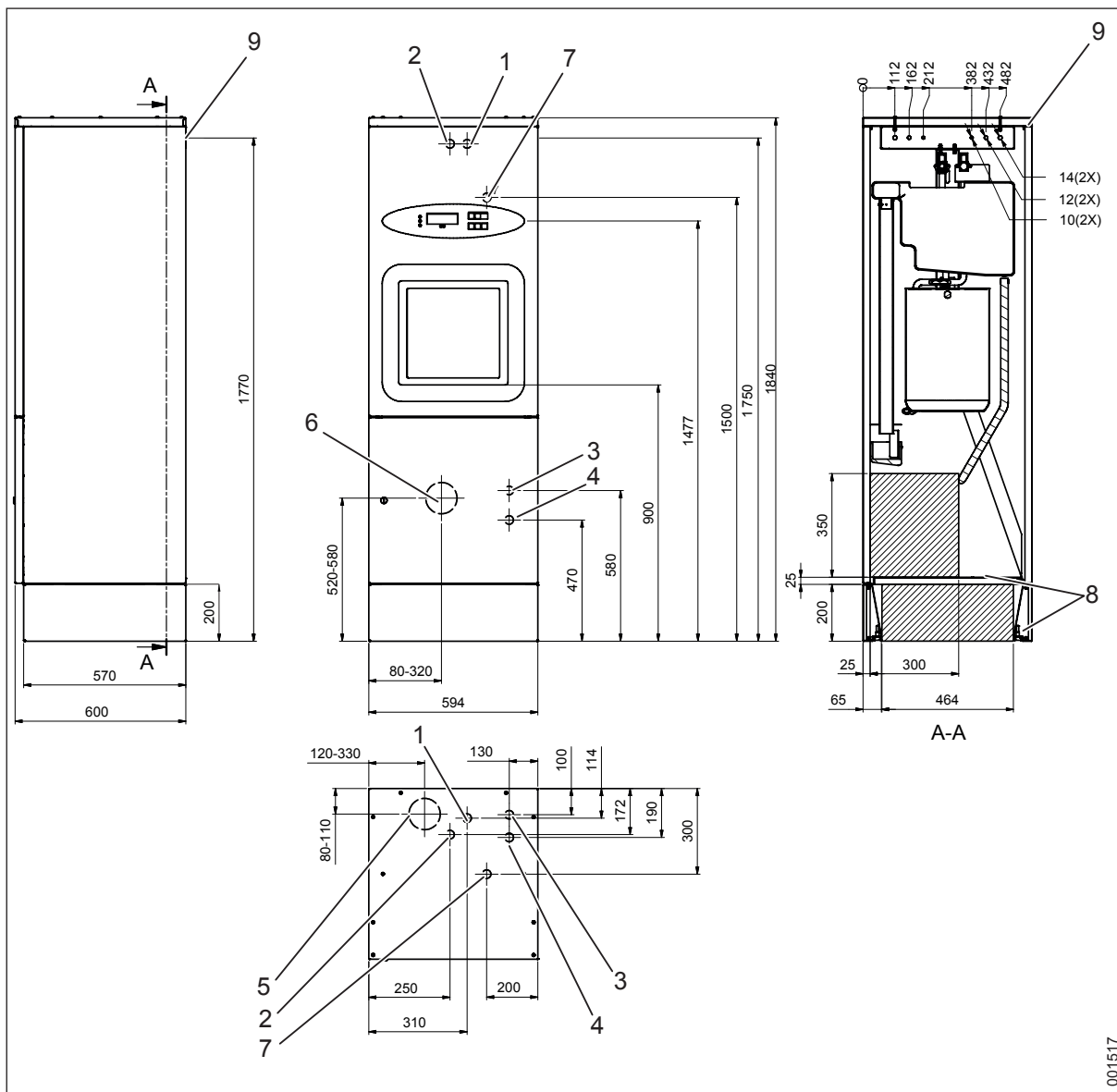


Figura 2. Diagrammi che mostrano le dimensioni e la configurazione dei fori

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. CW, G3/4" femmina (DA QUESTO PUNTO SONO INCLUSI CON LA MACCHINA DUE METRI DI TUBO FLESSIBILE) 2. HW, G3/4" femmina (DA QUESTO PUNTO SONO INCLUSI CON LA MACCHINA DUE METRI DI TUBO FLESSIBILE) 3. VAPORE ESTERNO, G1/2" femmina 4. ACQUA DOLCE; G1/2" femmina 5. TUBO DI SCARICO, SERBATOIO DI TIPO S, A PAVIMENTO; 110/90. | <ol style="list-style-type: none"> 6. TUBO DI SCARICO, SERBATOIO DI TIPO P, A PARETE, 110/90. 7. COLLEGAMENTO ELETTRICO. (DA QUESTO PUNTO È INCLUSO CON LA MACCHINA UN CAVO DI 4 M). 8. AREE PER I MEZZI IN ENTRATA. (A SECONDA DI COME È IMPOSTATO IL DRENAGGIO). 9. FORO PER IL FISSAGGIO ALLA PARETE |
|--|---|

2.4 Posizionamento

- Collegare il serbatoio all'uscita di scarico. Il serbatoio può essere collegato verso la parte posteriore o verso il basso. Il diametro del tubo è 90 o 110 mm.
- Posizionare la macchina e livellarla usando una livella a bolla tenuta in senso verticale contro il lato della macchina. Regolare con i piedini regolabili della macchina usando un cacciavite a taglio lungo almeno 25 cm.

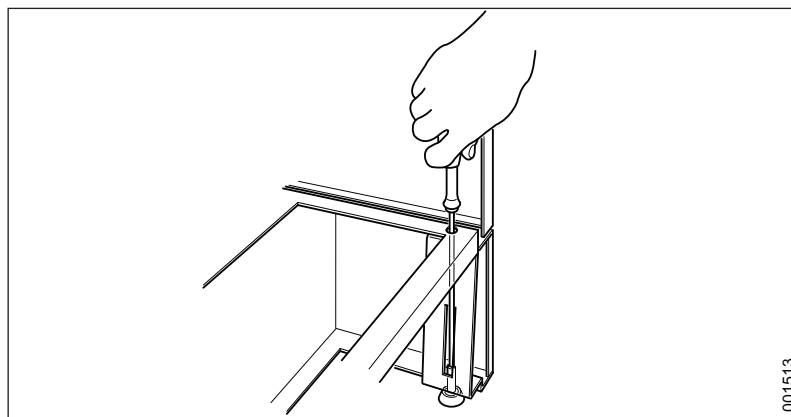


Figura 3. Regolazione dei piedini della macchina

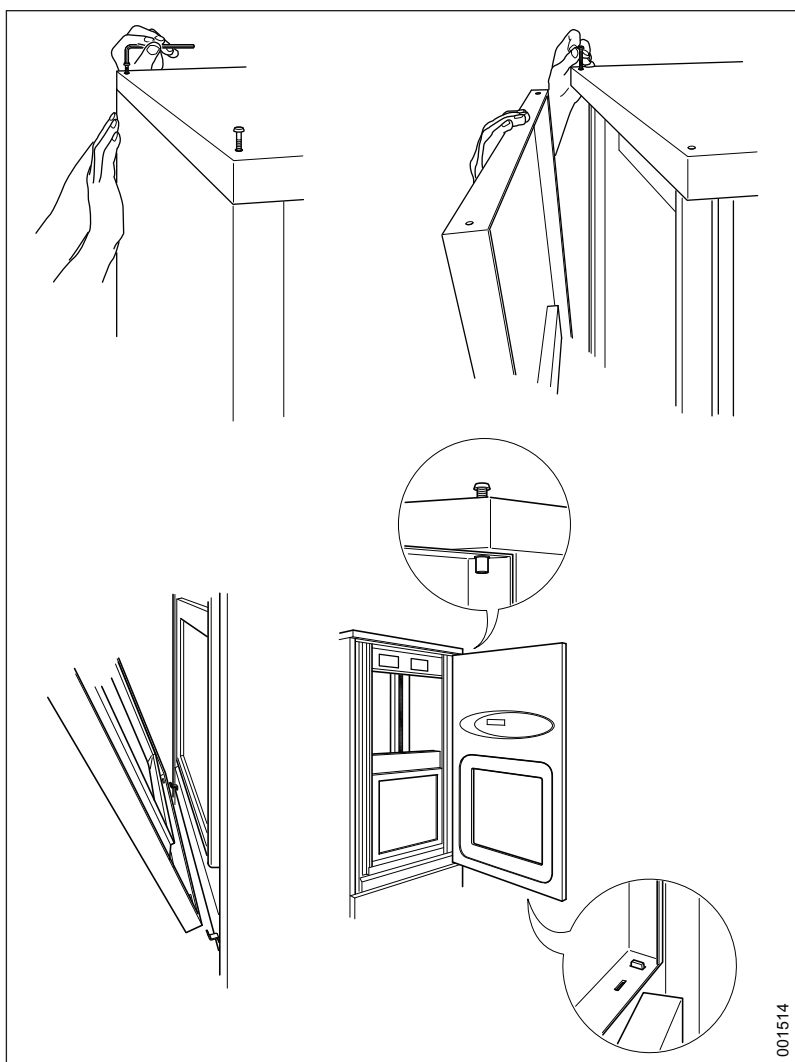


Figura 4. Gestione dei pannelli

- Rilasciare il pannello e bloccarlo in posizione di servizio.
- Misurare e praticare i fori per fissare la macchina alla parete.

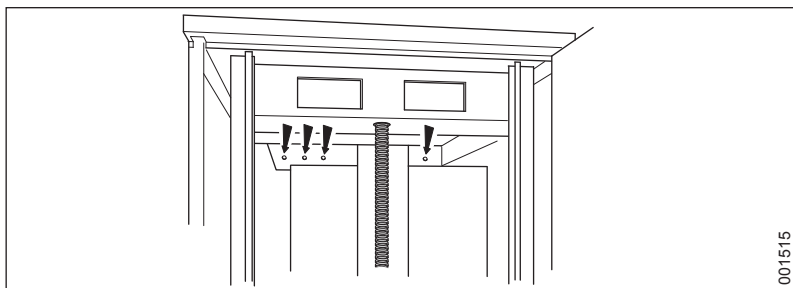


Figura 5. Misurare i fori sulla parete

- Fissare la macchina alla parete. utilizzare le viti e rondelle adatte per il materiale della parete.

Nota Una volta rimossa la base, l'intero peso della macchina viene sostenuto dai bulloni nella parete.

- Se la base non viene utilizzata, rimuoverla svitando i quattro bulloni ed estrarla.

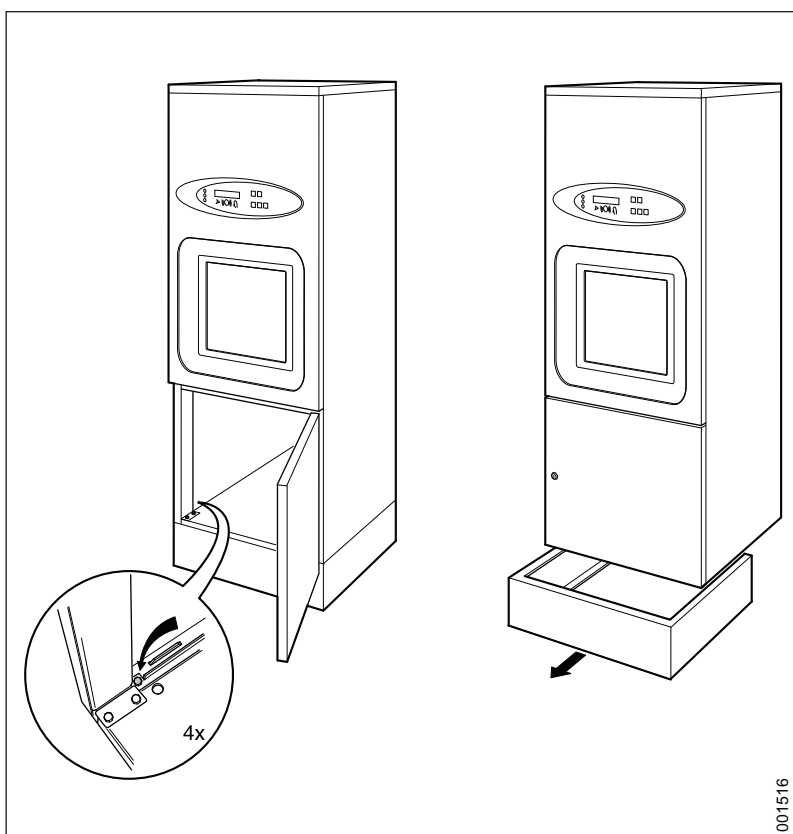


Figura 6. Svitare la base

2.5 Collegamento idrico

- I collegamenti devono soddisfare i requisiti per il collegamento idrico secondo la tabella seguente.

	Acqua fredda blu	Acqua calda rosso
Raccordo	15 mm (1/2")	15 mm (1/2")
Pressione	100–800 kPa	100–800 kPa
Portata	20 l/min a una pressione di 400 kPa	20 l/min a una pressione di 400 kPa
Temperatura	≥2 °C	45–60 °C

- Collegare l'alimentazione dell'acqua.
- I tubi devono essere dotati di una valvola di arresto da 1/2" approvata.
- Sigillare tutti i collegamenti con nastro in PTFE.

2.6 Collegamento dell'alimentazione elettrica

Eeguire l'installazione elettrica come segue:

- Installare la macchina in base alla categoria di installazione CAT II.
- Praticare un foro per i cavi elettrici nella base o nella piastra di base della macchina.
- Montare la boccola del cavo in dotazione e farvi passare i cavi.

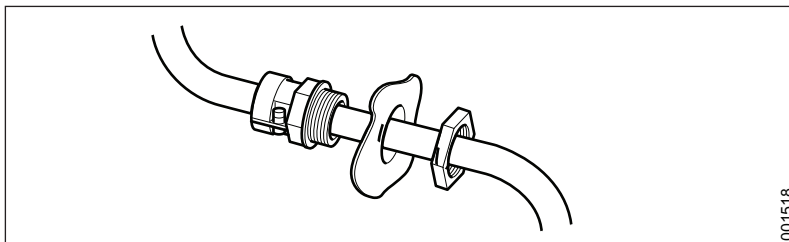


Figura 7. Pressacavo

- Collegare la macchina a un interruttore di isolamento separato e conforme alle norme locali, che deve essere montato sulla parete vicino alla macchina.
- Collegare alla messa a terra di protezione e alla tensione di alimentazione indicata sulla targhetta identificativa. Verificare che la connessione sia dotata di un'adeguata protezione da sovracorrente. Il valore corretto dei fusibili è indicato sulla targhetta identificativa.
- Tutti i cavi devono essere classificati come idonei per almeno 90 °C.
- Fusibili secondo Curva C.

2.6.1 Alternativa di raccordo

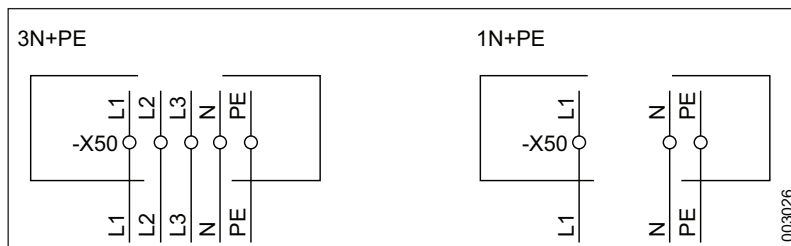


Figura 8. Collegamento elettrico

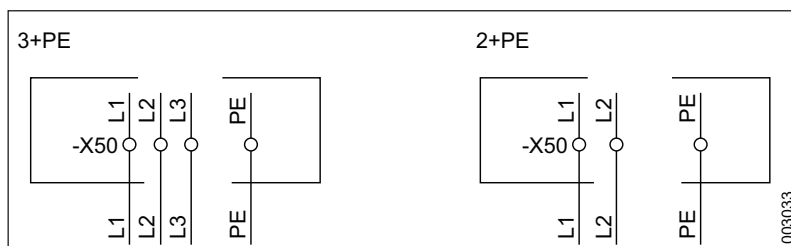


Figura 9. Collegamento elettrico

Variazioni	Raccordo	Frequenza	Fusibile	Requisito di potenza
400 V	3N+PE (TN)	60 Hz	3 × 15 A	5,71 kW
400 V	3N+PE (TN)	50 Hz	3 × 10 A	5,51 kW
240 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 15 A	5,71 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	1,36 kW
230 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 16 A	5,51 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 10 A	1,16 kW
208 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 22 A	4,35 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	1,36 kW
200 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
200 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 20 A	5,51 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	1 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	1,36 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	1 × 10 A	1,16 kW

Funziona entro le fluttuazioni della tensione di rete fino a $\pm 10\%$ della tensione nominale.

2.7 Al termine del lavoro controllare che


- tutte le parti siano state installate in conformità con il manuale di installazione;
- tutte le viti siano state strette correttamente;
- non siano presenti spigoli appuntiti su qualsiasi parte che possa venire in contatto con le persone;
- tutte le tubature e le connessioni siano intatte e in perfetto stato;
- la macchina funzioni correttamente. Regolare se necessario.

Prima di mettere in funzione la macchina, realizzare una Qualificazione dell'installazione, una Qualificazione operativa e una Qualificazione del comportamento funzionale, in base alla UNI EN ISO 15883.



L'uso improprio può causare danni a oggetti e lesioni personali.

2.8 Controllo del funzionamento

Nota Accertarsi che il tubo flessibile di aspirazione nella pompa di dosaggio sia pieno di agente prima di iniziare. Le pompe di dosaggio possono essere azionate separatamente nel programma di assistenza per riempire i tubi flessibili con l'agente, riga 82 (vedere il Manuale tecnico).

- Verificare che il disinfettore-lavapadelle sia collegato alla tensione di alimentazione corretta e che sia protetto da un fusibile del valore appropriato, come indicato sulla targhetta identificativa.
- Accendere l'interruttore di isolamento. Controllare che tutte le spie sul pannello si accendano e che l'allarme acustico suoni. A questo punto, il display mostra la versione attuale del programma, seguita dal programma pre-selezionato. Aprire le valvole dell'acqua.
- Se la macchina possiede un sistema di dosaggio del detergente: premere  e controllare che la spia nel pulsante si accenda.
- Verificare che la temperatura dell'acqua in ingresso sia corretta. La temperatura deve essere compresa tra 45 e 60 °C per l'acqua calda e non inferiore a 2 °C per l'acqua fredda.

Nota Accertarsi che il tubo flessibile di aspirazione nella pompa di dosaggio sia pieno di agente prima di iniziare. Le pompe di dosaggio possono essere azionate separatamente nel programma di assistenza per riempire i tubi flessibili con l'agente, riga 82 (vedere il Manuale tecnico).

- Avviare un programma a macchina vuota e verificare che:
 - la spia gialla lampeggi per 6 secondi;
 - la spia gialla su  si accenda;
 - – la temperatura aumenti costantemente fino all’inizio della fase di raffreddamento;
 - la pausa di riscaldamento non superi i 10 minuti circa;
 - – la temperatura raggiunga i 90 °C;
 - la spia verde su  si accenda e il display mostri U7 (articoli caldi);
 - quando il portellone è completamente aperto controllare la temperatura massima.

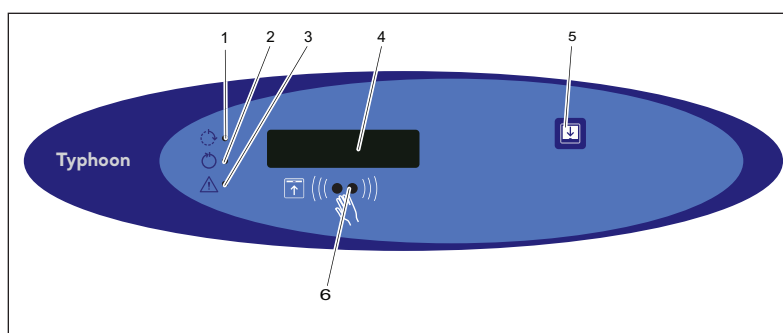


Figura 10. Pannello di controllo

1. Giallo: processo in corso
 2. Verde: processo completato
 3. Rosso: Disinfezione interrotta o altro codice di errore F
 4. Display
 5. Apertura/chiusura portellone
 6. Sensore per l'apertura/chiusura del portellone e per l'avvio del programma preselezionato
- La macchina è dotata di un sistema di dosaggio per l'anticalcare ed eventualmente per l'agente di trattamento (opzionale). Avviare un programma standard e verificare che il disinfettore consumi il quantitativo corretto. Per l'anticalcare, il quantitativo per programma normalmente è circa 1,5–4,0 ml (attenersi alle raccomandazioni del fornitore). Controllare il programma di manutenzione nel Manuale tecnico per verificare e regolare la quantità di dosaggio.
 - Verificare che il portellone possa essere aperto e chiuso con il sensore.
 - Verificare che non vi siano perdite d'acqua. Se necessario, stringere i collegamenti e i giunti del tubo.

3 DATI TECNICI

3.1 Dimensioni e pesi

Dimensioni e pesi	
Peso	135 kg
Larghezza	600 mm
Profondità	600 mm
Altezza (incl. base 200 mm)	1840 mm

3.2 Collegamenti

Consumo idrico		
Programma standard	31 ± 10%	l/processo

Acqua fredda	
Raccordo	15 (1/2") mm
Pressione	100–800 kPa
Portata	20 l/min

Acqua calda	
Temperatura	45–60 °C (113–140 °F)
Raccordo	15 (1/2") mm
Pressione	100–800 kPa
Portata	20 l/min

Acqua addolcita	
Temperatura	45–60 °C (113–140 °F)
Raccordo	15 (3/4") mm
Pressione	100–800 kPa
Portata	20 l/min

Vapore	
Raccordo	15 (1/2") mm
Pressione	30-300 kPa
Portata	0,3 kg/processo

Scarico	
Raccordo	Ø 90/110 mm

3.3 Varie

Varie	
Volume morto	<2,3 l (pompa principale e generatore di vapore)
Livello sonoro	60 dB (A) leq

3.4 Requisiti ambientali

Umidità dell'aria, massimo	80% a 31 °C (87 °F)
Temperatura ambiente	5–40 °C (41–104 °F)

3.5 Classe di protezione

Grado di inquinamento	2
Categoria di sovratensione	II
Classe di protezione	IP 21
Altitudine massima*	2.000 metri sopra il livello del mare

* Altezza massima sopra il livello del mare consentita per l'uso della macchina.

3.6 Accessori

Codice	Descrizione
499631900	Valvola combinata (valvola di arresto/valvola di non ritorno/filtro) 1 coppia
502321001	Interruttore di isolamento
JAA101090	Vassoio per strumenti
JAA101490	Portastrumenti
502391600	Serbatoio di tipo P (diam. 110 mm)
502391700	Serbatoio di tipo S (diam. 110 mm)
502391800	Serbatoio di tipo P (diam. 90 mm)
502391900	Serbatoio di tipo S (diam. 90 mm)
502520100	Raccordo a compressione dritto
502520000	Inserto per tubo flessibile

Quando si collega il tubo flessibile in plastica, questo raccordo e gli inserti possono essere acquistati per unire il tubo flessibile al fine di ottenere la lunghezza desiderata.

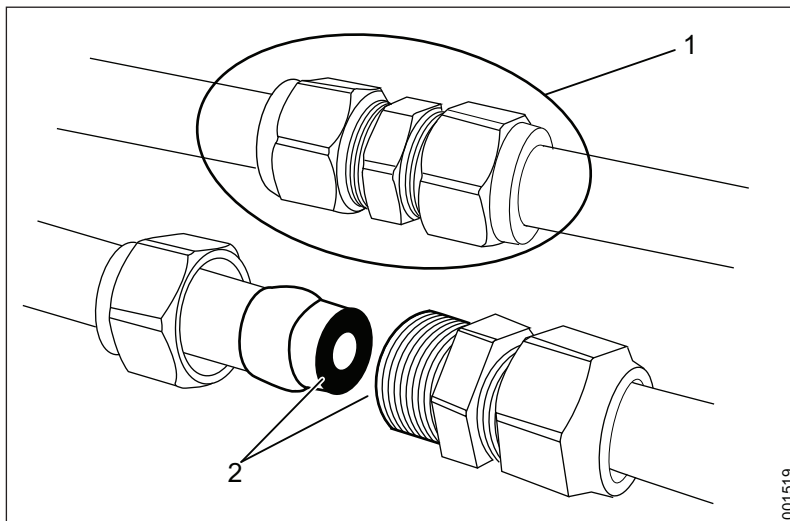


Figura 11. Inserto del raccordo e del tubo flessibile

1. 502520100 Raccordo a compressione dritto
2. 502520000 Inserto del tubo flessibile × 2

4 QUALITÀ DELL'ACQUA



È responsabilità del cliente alimentare il termodisinfettore con acqua di qualità adeguata.

La qualità dell'acqua utilizzata in ogni fase di lavaggio è determinante per il conseguimento di buoni risultati di lavaggio. L'acqua utilizzata in ogni fase deve essere compatibile con:

- il materiale di cui è costituito il termodisinfettore;
- le sostanze chimiche utilizzate nel ciclo;
- i requisiti di processo per le varie fasi del ciclo.

I fattori determinanti per una buona qualità dell'acqua sono:

Durezza	Una durezza elevata comporta la formazione di depositi di calcare nel termodisinfettore compromettendo i risultati di pulizia.
Contaminanti ionici	Una concentrazione elevata di contaminanti ionici può provocare corrosione e puntinatura dell'acciaio inossidabile. Metalli pesanti come ferro, manganese o rame causano macchie agli strumenti.
Contaminanti microbici	Gli articoli da lavare vengono disinfettati da microorganismi e relativi prodotti residui, che possono provocare sintomi simili a febbre in caso di contatto con il corpo umano. Utilizzare acqua che non aumenti la carica batterica.
Agenti chimici sanitari	Concentrazioni elevate ed esposizione prolungata a prodotti chimici sanitari possono provocare corrosione e puntinatura dell'acciaio inossidabile.

Arjo raccomanda che l'acqua utilizzata nelle fasi di pre-risciacquo, lavaggio e risciacquo finale sia di qualità potabile secondo le linee guida. La qualità dell'acqua consigliata è acqua potabile con un massimo di 5 °dH. Per informazioni dettagliate sulla qualità dell'acqua, consultare il documento "Guidelines for Drinking Water Quality" pubblicato dalla OMS.

Laddove siano più severi delle raccomandazioni di Arjo, gli standard locali devono essere osservati. Questo vale in particolare quando viene utilizzata acqua trattata per la fase di lavaggio finale/ disinfezione. Specifica tipica dell'acqua trattata:

pH	da 5,5 a 8
Conduttività	<30 $\mu\text{s}\cdot\text{cm}^{-1}$
TDS	<40 mg/l
Durezza massima	<50 mg/l
Cloro	<10 mg/l
Metalli pesanti	<10 mg/l
Fosfati	<0,2 mg/l sotto forma di P ₂ O ₅
Silicati	<0,2 mg/l sotto forma di SiO ₂
Endotossine	<0,25 EU/ml
Numero totale di microorganismi	<100 per 100 ml

Ulteriori informazioni possono essere richieste ai produttori di sostanze chimiche e dispositivi medicali.

5 SMALTIMENTO A FINE VITA

Smontare e riciclare le apparecchiature che contengono componenti elettrici ed elettronici ai sensi della direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) o in conformità alla normativa locale o nazionale.

Liquidi di disinfezione: smaltire eventuali residui di liquidi di disinfezione nello scarico con acqua corrente. Tali prodotti sono idrosolubili e vengono normalmente diluiti in acqua per le operazioni di pulizia. Questi detergenti saranno trattati dal comune di pertinenza con le stesse modalità utilizzate per il loro trattamento dopo il normale utilizzo per fini di pulizia.

Riciclare i contenitori per imballaggio in conformità alle norme nazionali o locali.



AVVERTENZA:
il prodotto può essere contaminato e deve essere disinfettato prima del riciclaggio.

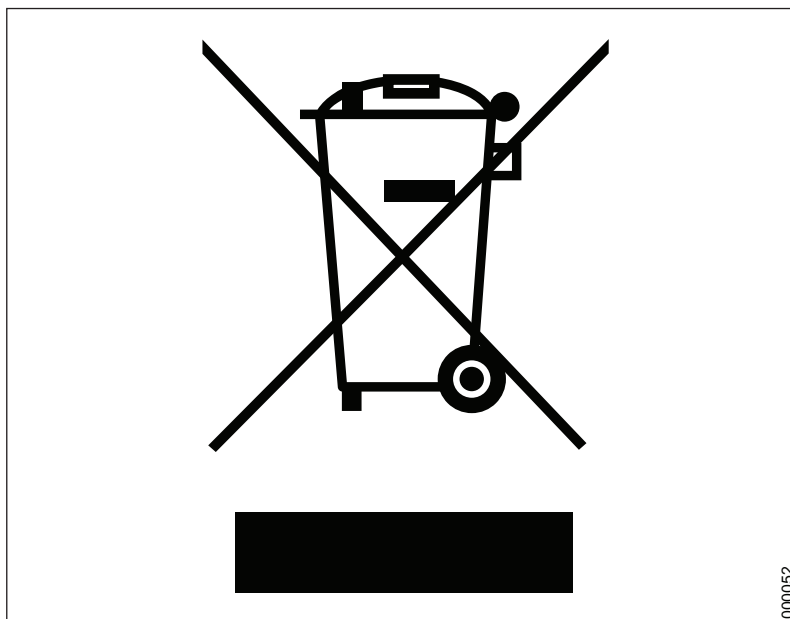


Figura 12. Simbolo di riciclaggio

Pagina lasciata intenzionalmente bianca

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelicce, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helset's vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797